

# La Comédie Musicale !

*« Le fantasme de la Belle est en chacune de nous, tout autant que le fantasme du prince est en chacun d'eux... Reste surtout le plaisir, la peur, le merveilleux imaginaire de notre tendre enfance à jamais perpétué. »  
Michaëla Degui*



BIENVENUE PARMIL  
LES FÉES !

*Pourquoi encore une fois « La Belle au Bois dormant » ?*

*Et pourquoi pas ! Si le conte de « La belle au bois dormant » est une fable du XVIème siècle, remis au goût du jour par bien des auteurs – dont récemment par le délicieux dessin animé de Disney- les valeurs qu’il véhicule sont très contemporaines. Encore aujourd’hui, chacun de nous a besoin de « fées » bienveillantes pour être protégé des mauvais sorts : le chemin pour devenir adulte est long et semé d’embûches ...*

*Juste pour ça ? Non ! Aussi, dans ce monde parfois un peu trop brut, un peu trop solitaire ou désenchanté nous croyons à l’Amour ! Nous croyons au prince charmant et aux princesses, nous pensons que ça vaut la peine de chercher le Bonheur et l’Amour même s’il faut attendre cent ans pour y goûter. Cette certitude, nous aimerions la transmettre pour que les enfants grands et petits y croient un instant avec nous ...*

*Voilà pourquoi nous allons à nouveau vous conter l’histoire de la Belle au Bois dormant ... mais tellement différemment !*

# La Comédie Musicale !

*Une création originale de  
Lionel Losada (Musique)  
& Marine André (Livret)*

*Tous droits réservés © 2011*

*Présenté par Cisyma / 7enScène*

**Jouée depuis 2 août 2011,  
à Paris, au festival Off  
d’Avignon et en tournée,  
-plus de 200 représentations  
au mois de janvier 2013-**



# Il était une fois...



## SYNOPSIS & INTENTION

**Aujourd'hui, c'est fête !**

**On prépare le baptême de la princesse Aurore .**

**Malheureusement, la Fée noire est la seule fée du royaume qui n'a pas été conviée...**

**Folle de rage, elle lance un terrible sort à la princesse : le jour de ses seize ans, elle se piquera le doigt sur la pointe d'un fuseau et... elle en mourra !**

**Pour la gentille fée dorée, c'est l'occasion de prouver à tout le monde qu'elle n'est pas si maladroite qu'on le dit en magie...**

**Elle atténue le sort en un sommeil de cent ans et l'aventure commence.**

**Elle doit trouver le prince qui réveillera Aurore d'un baiser, et le guider jusqu'à elle : Et si vous veniez l'aider ?**

**Le grand classique que connaissent petits et grands repris dans une comédie musicale interactive, féérique et endiablée !**

**Un univers magique, de la danse, du chant, du théâtre, de nombreux personnages, des clins d'oeil pour les parents... un moment d'enchantement.**

**Une Comédie Musicale en 3 actes.  
25 scènes, 15 airs musicaux**

**La Belle au Bois dormant est une fable qui offre de multiples ressorts qui s'adaptent particulièrement bien à la comédie musicale.**

**La version créée par l'auteure du livret et des paroles de ce spectacle est plus proche de la tradition et de celle des Frères Grimm que de celle de Charles Perrault. Elle cultive les problématiques immuables du conte : le passage de l'enfance à la vie adulte, la jalousie, la naïveté, la force de l'espoir, le rapport parent/enfant, ... le tout s'appuyant sur des valeurs qui les magnifient ou les exorcisent : le courage, la patience, l'altruisme et le pardon. C'est une ode à la transcendance des sentiments et à l'amour.**

**« Que veillent les Fées » est une création qui éveille les jeunes spectateurs pour donner une grande profondeur émotionnelle et imaginative. Le texte et la mise en scène sont accessibles à plusieurs niveaux de lecture et intègrent de nombreux clins d'œil aux adultes. Le traitement musical, lui, donne une troisième dimension à cette histoire merveilleuse, porteuse d'espoir et de belles valeurs. Enfin, les « petits humains » sont sollicités et permettent à l'histoire d'avancer. Ils en deviennent ainsi des acteurs et incarnent les voix qui encouragent et informent les personnages.**



## LE FORMAT DU SPECTACLE

Ce spectacle a été créé en août 2011 au Théâtre Marsoulan à Paris et est resté à l'affiche jusqu'en avril 2012. Il s'est ensuite installé au théâtre Le Paris à Avignon lors du festival Off Avignon 2012 et a repris sa programmation au théâtre Marsoulan d'octobre 2012 à janvier 2013. Il a débuté sa tournée en janvier 2013 par des représentations dans la région du Berry.



- 1h10 de spectacle
  - 7 comédiens-chanteurs sur scène
  - De l'interactivité
    - Du chant
    - De la danse
    - De la comédie
  - 2 régisseurs Son/Lumières
  - Une histoire connue de tous mais revisitée
    - Accessible dès 3 ans
    - Des clins d'œil pour les parents
  - Des costumes et des décors colorés : Château Acte I et III / Forêt Acte II
    - Montage et préparation : 30 min max.
    - Démontage : 20 min max.
- Fiche technique disponible sur demande.*

*Prévoir espace pour vente CD et merchandising à la sortie du spectacle.*



## Une création originale de

Lionel Losada (**Musique**)  
& Marine André (**Livret**)

Tous droits réservés © 2011

## Livret & Paroles

**Marine André** en est à son troisième livret. Artiste de scène avant tout, elle a aussi la passion des mots, aimant donner vie sur le papier à des histoires fantastiques ou réalistes. Ici, elle livre son deuxième spectacle pour enfants et a travaillé pour cela en étroite collaboration avec Lionel Losada, le compositeur. Si le vocabulaire employé est remis au goût du jour, le sceau « royal » est conservé et on trouve par moments un langage recherché et légèrement soutenu. Elle a confié sa mise-en-scène à un metteur en scène de choix afin qu'il mette son texte en relief : Florian Cléret, jeune, inventif, créatif, drôle et talentueux. Récemment, Marine avait écrit le livret du cabaret « Mes Elles », qui s'est joué à Paris et Avignon deux années consécutives.

## LES ARTISTES (cf distribution)

Les comédiens de la troupe sont tous des artistes pluridisciplinaires reconnus et réputés dans le domaine de la comédie musicale (voir Distribution).

Où les a-t-on vu ? Dans « Roméo et Juliette » de Gérard Presgurvic, Philippe D'Avilla et Régis Olivier (Palais des congrès, Paris ; tournée mondiale, ...). Dans « Hair » : Philippe D'Avilla et Régis Olivier (Théâtre du Gymnase, Trianon, Paris ; tournée ...). Dans « Pinocchio » de MC Productions : Marie Glorieux, (aux Docs de Paris, à Lyon, ...) Dans « Anne, le musical » : Marine André (au théâtre du Gymnase, théâtre Déjazet, Palais des congrès, tournée ...), et bien d'autres !

## Mise en scène

**Florian Cléret** n'en est pas à son coup d'essai. Après avoir mis en scène « Pomme d'Api », d'Offenbach, ou encore son propre Musical, « Le Horla », il a aussi été assistant dans de grandes maisons telles que l'Opéra d'Avignon. Dans « La Belle au bois dormant, que veillent les fées ... » il apporte une note de fraîcheur, de comique, de second ou dixième degré, parfois, de clin d'œil aux adultes et de gags mignons pour les enfants, sans perdre le côté conte de fées et comédie musicale. Tout pour un vrai moment de détente en famille !

## Chorégraphie

**Johan Nus** a été formé au Conservatoire National Régional de Lorraine. Il a chorégraphié de nombreux spectacles tels que « Sirella », « Sauna », « Kid Manoir », « Mes Elles », « Coup de Foudre », « Ode à la danse ». Il est aussi le coach-chorégraphe de l'émission « La France a un incroyable Talent » sur M6. Dans « La belle au bois dormant, que veillent les fées ... », Johan a su s'adapter à une grande richesse musicale, et offrir au spectacle de magnifiques tableaux d'ensembles efficaces, vivants et drôles.

## Scénographie

**Philippe d'Avilla** est notre scénographe. Habitué des spectacles pour enfants en tant qu'artiste interprète et/ou scénographe, en France comme en Belgique, il donne ici au spectacle sa touche personnelle. Des décors entre rêves et réalité, pratiques mais impressionnants. Deux univers : le château, puis la forêt se succèdent durant le Musical.

## Costumes & Coiffures

Les costumes des fées sont créés par **Sonia Lazarro**, créatrice de costumes pour théâtre jeune public (il était une fois, Symphonia, ...) de shows-événements pour le Club Med ou de robes de mariés pour de grandes maisons de couture. Les costumes des domestiques et aubergistes sont eux, créés par **Agnès Vilette**, créatrice de la marque "Démodez-Vous", dans un univers décalé et de tradition qui parle aux enfants ! Enfin, c'est **Charlotte Lecoustey**, créatrice pour l'Opéra Bastille notamment, qui a imaginé et réalisé les costumes de la famille royale.

**Romy Angevin** a coiffé les perruques et réalisé la création maquillage. Elle a travaillé récemment pour Stage Entertainment sur Cabaret.

Mise en scène  
Florian Cléret  
Chorégraphie  
Johan Nus  
Direction Musicale  
Lionel Losada

## CRÉATION, PRODUCTION MISE EN SCÈNE

## La création musicale

Après le conservatoire de Perpignan, (improvisation, arrangement et écriture jazz !) **Lionel Losada** devient aussitôt un très jeune professeur de saxophone, jazz et musiques d'ensemble. Musicien dans des orchestres et ensembles, il se tourne vers le chant lyrique à Paris où il fait aussi ses premiers pas de comédien. Familier du répertoire d'Offenbach, ce ténor lyrique ("Le Barbier" de Rossini, "La chauve Souris" de Strauss, « Rigoletto » de Verdi à Paris et en tournée) est aussi compositeur et directeur musical ! Récemment, il a fait une réduction pour orchestre du "Barbier" de Rossini et a créé les musiques du spectacle "Quand les muses donnent le ton" ! Lionel, qui connaît bien les enfants pour leur avoir enseigné, n'a pas pour autant simplifié sa recherche musicale. A chaque personnage, son thème, à chaque air, son univers ; une "réelle unité dans la diversité" est portée par les thèmes récurrents. Sa touche personnelle : un univers magique, féérique, réhaussé par les sons de flûtes, de saxophones, de clarinettes et de cuivres enregistrés live pour les bandes son du spectacle. Lionel apporte au spectacle sa grande qualité dans l'écriture et son univers aussi profond que ... déjanté !



### Le duel Fée Noire / Fée Dorée

*La Fée Noire est la fée oubliée, celle qu'on invite jamais... du sort jeté au prince tourmenté, elle fera tout pour que jamais Aurora ne connaisse le bonheur ... mais n'a-t-elle pas finalement juste besoin d'un peu d'amitié ?*

*En face d'elle, la fée la plus petite du palais, dont tout le monde se moque quand elle rate ses tours de magie, voici la Fée Dorée ! Fidèle, elle suivra Aurora et son prince pour les défendre contre la vilaine fée noire ... et réalisera par là son rêve d'être respectée et aimée !*

### Mesdemoiselles les fées



*des fées  
rigolotes  
pleines de vie,  
d'entrain, et  
douées en  
magie !*



### Le duo Princesse Aurora / Prince

*Notre princesse belle comme le jour, qui croit au grand amour et qui s'ennuie dans sa tour ...*

*Aurora est la jeune fille d'aujourd'hui qui croit au Prince charmant et qui, forcée de l'attendre sagement par un sommeil de cent ans, réussira à avoir le mariage de son choix. Elle est poétique, rêveuse, mais un tantinet têtue et rebelle !*

*Le Prince, lui, est l'homme dont toute jeune fille rêverait, qui cherche à braver tous les dangers pour que la belle tombe à ses pieds ... mais parfois, dire est plus facile que faire, et le prince aura bien besoin de l'aide d'une fée pour ne pas se décourager ... l'amour sera son bouclier ! Un prince courageux mais pas téméraire ... un tendre cœur !*

La Belle  
au bois dormant  
*Que veillent les fées ...*

Des personnages  
très marqués.

LES PERSONNAGES  
- SUITE -



Le couple Royal

*Le Roi et la Reine sont des parents aimants, dévastés lorsque leur petite Aurore sera maudite ... La Reine est un tantinet hystérique, et le Roi un sacré enjôleur ... Tous deux vivent gaiement au pays des fées dans leur château magique, entourés de leurs domestiques fo-folles et attachantes, Martine et Judith. Une famille royale mais bancale !*

Aurore, entourée de  
Judith et Martine, les domestiques



*des domestiques jeunes et pleines de vie, au service de la princesse !*



*Mais aussi quelques surprises rigolotes ou maléfiques ...*



Plan-Plan,  
le cheval du Prince

*Plan-Plan est le cheval « plan-plan » par excellence, comme son nom l'indique. Il aime dormir, ne pas se fatiguer, et préfère monter sur le dos du Prince plutôt que de le porter ... Par contre, Plan-Plan aime par-dessus tout son maître et est le premier à le défendre corps et âme s'il lui arrive quelque chose !*

*Enfin, Plan-Plan, maladroit mais adorable, aura droit à un sort de la fée dorée qui lui donnera la parole ... l'occasion de nouer des liens d'amitié avec les petits humains, pour vaincre au mieux la Fée Noire, avec leur aide !*

*Une monture indispensable !*



## Marine ANDRE



**Formation :** Académie Internationale de Comédie Musicale - Cours Florent  
**Récemment :** « Anne, Le Musical » ; « Carmen opéra Rock », « Il était une fois » ; « Mes Elles »  
[www.myspace.com/andremarine](http://www.myspace.com/andremarine)

## Raphaëlle ARNAUD-BAX



**Raphaëlle Arnaud-Bax**  
**Formation :** Académie Internationale de Comédie Musicale  
**Récemment :** « Mamma Mia », « L'auberge du Cheval Blanc » —

## LES ARTISTES DISTRIBUTION – EN ALTERNANCE-

## Rafaëlle COHEN



**Formation :** Royal School of Ballet, studio Pygmalion  
**Récemment :** « Sister Act », « Kid Manoir »  
[www.myspace.com/rafaelles](http://www.myspace.com/rafaelles)

## Nitja FIERENS



**Formation :** Rick Odums (Paris)  
**Récemment :** « Hercule », « Carmen opéra rock », « Sofia douleur » ...  
<http://www.nityafierens.com/>



**Une vraie richesse sur scène !**  
7 artistes jouent 22 personnages !  
pas un instant pour s'ennuyer !

## Florence COSTE



**Formation :** Entrée des Artistes  
**Récemment :** « Il était une fois ... Joe Dassin », « Aladin », « Les amants d'un jour », « La petite sirène » ...  
<http://www.agencesartistiques.com/Fiche-Artiste/336896-florence-coste.html>

## Laura FAVRY



**Formation :** Fromentine  
**Récemment :** « Symphonia », « la belle hélène », « il était une fois »  
[http://www.myspace.com/laura\\_favry](http://www.myspace.com/laura_favry)

## Claire COUTURE



**Formation :** Rick Odums  
**Récemment :** « Les muses », « Peter Pan », « Sofia douleur », « Princesse Cracra » ...  
<http://compagnie.avousdvoir.free.fr/equipes2.html>

## Chiara DI BARI



**Formation :** conservatoire - Rome  
**Récemment :** « Il était une fois ... Joe dassin », « Jonas », « Poil de Carotte »  
<http://www.chiaradibari.com/>

## Marianne DEVOS



**Formation :** Royal Northern College of Music (Manchester)  
**Récemment :** « La vie parisienne », « Cabaret », ...  
<http://www.stage-entertainment.fr/article-8-10>

## Philippe D'AVILLA



**Formation :** Conservatoire, Bruxelles  
**Récemment :** « Sauna », « Hair », « Les rois du Monde » ;  
<http://www.philippedavilla.book.fr>





### Hélène GALLOIS

**Formation :** école de danse  
Pléiade, EAT jazz  
**Récemment :** « Dora  
l'exploratrice », « Noël  
magique »  
[http://www.D1casting.com/  
books/helenegallois/cv](http://www.D1casting.com/books/helenegallois/cv)

### Marie GLORIEUX

**Formation :** Rick Odums  
**Récemment :** « Les  
muses », « Kid Manoir »,  
« la revanche d'une  
blonde »  
[http://www.D1casting.com/  
books/Velma](http://www.D1casting.com/books/Velma)



## LES ARTISTES DISTRIBUTION – EN ALTERNANCE- SUITE

### Eric TRANOUEZ



**Formation :** Académie  
Internationale de Comédie  
Musicale **Récemment :** « Noël  
magique », « L'auberge du  
Cheval Blanc » « Paris  
Broadway »  
[www.eric-tranouez.com](http://www.eric-tranouez.com)



**Une vraie richesse sur scène !**  
7 artistes jouent 22 personnages !  
pas un instant pour s'ennuyer !

### Gregory JUPPIN

**Formation :** Sudden Théâtre  
**Récemment :** « Chance » ; « La  
mégère à peu près apprivoisée »,  
« L'auberge du cheval blanc »  
[http://www.agencesartistiques.co  
m/Fiche-Artiste/183187-gregory-  
juppin.html](http://www.agencesartistiques.com/Fiche-Artiste/183187-gregory-juppin.html)



### Natalia PUJSZO



**Formation :** Swiss Musical  
Academy (Berne) / AICOM  
(Paris)  
**Récemment :** « Cabaret »,  
« Buddy », ...  
[www.pialustenberger.ch/FR/](http://www.pialustenberger.ch/FR/)

### Alexis LOIZON

**Formation :** Cours Florent  
**Récemment :** « Fotloose »,  
« les aventures du prince  
Bonbec », ...  
[http://www.alexis-  
loizon.book.fr/](http://www.alexis-loizon.book.fr/)



### Régis OLIVIER



**Formation :** Théâtre  
**Récemment :** « Roméo &  
Juliette », « Hair », « il était une  
fois », « le bois de Boris »  
[www.romeoetjuliette.eu  
/regis-olivier.html](http://www.romeoetjuliette.eu/regis-olivier.html)

### Pia LUSTENBERGER



**Formation :** Swiss Musical  
Academy (Berne) / AICOM  
(Paris)  
**Récemment :** « Cabaret »,  
« Buddy », ...  
[www.pialustenberger.ch/FR/](http://www.pialustenberger.ch/FR/)

### Claire LOSSER

**Formation :** Conservatoire  
du 9<sup>ème</sup>, école Choréa  
**Récemment :** « Le  
tartuffe », « Bienvenue  
chez nous », « Maisons  
closes », « Oui-oui »  
---



Télérama



- « Ce musical, bien chanté et joué avec humour, ne manque pas de couleurs ! » *TT, Télérama*
- « Des personnages truculents à souhait, des décors savamment imaginés, des chansons originales et entraînantes font de **cette comédie musicale un moment savoureux** ! » *Pariscope.*
- « Une comédie musicale portée par une troupe de comédiens bourrés d'énergie où quelques surprises de taille vous attendent. On rit (beaucoup), on frissonne (quand même !) et l'on chante volontiers les refrains entraînants. Un spectacle complet et bien sympathique qui ravira toute la famille. » *Première.*
- « **une comédie musicale fraîche et enlevée** qui fait la part belle aux antihéros. **On rit, on frémit, on chantonne. Après plus de cent ans, la Belle n'a pas pris une ride ! [...]** les interprètes et concepteurs du spectacle maîtrisent leur sujet. Chorégraphies, chants, interprétation, font plaisir à voir et à entendre. Les tableaux sont précis, les chants sont bien orchestrés, malins et enlevés. **C'est à se demander comment Aurore peut s'endormir ! [...]** » *France Culture – les trois coups.*
- « **Après un festival d'Avignon réussi** dans la grande salle du théâtre le Paris, la comédie musicale "La Belle au Bois Dormant, que veillent les fées" revient à Paris ! **Une version féerique et interactive à voir en famille !** » *Famili*
- « Le spectacle joliment écrit par Marine André et Lionel Losada prône l'interactivité, et apporte une touche d'humour à cette grande histoire classique ! Côté musique, **on est transporté dans un autre monde dès les premières notes**, à coups de mélodies touchantes et de cordes bien placées, portées par des textes réalistes. **Une heure inoubliable à passer en famille ...** » *Ados.fr*

famili

PREMIERE

ados.fr

Les Trois Coups.com  
le journal quotidien du spectacle vivant



- « Avis à tous les parents, enfants et éternels enfants, "**La belle au bois dormant...que veillent les fées**" est la comédie musicale à ne pas manquer en cette fin d'année ! » [Public.fr](#)
- « La pièce véhicule des valeurs de courage, d'espoir, de patience et de pardon qui font la force de ce conte. » [Musical Avenue](#)
- « Ce conte magique et poétique nous est présenté au Théâtre Marsoulan dans une belle scénographie qui met en scène une famille royale et leur fille Aurore, une très jeune fille qui découvre la féminité et l'amour. Ce sont là encore des thèmes qui parlent à tous : comment devenir une femme, apprendre à aimer, se battre pour trouver l'être cher et le garder? [...] Cette comédie musicale est à l'affiche depuis août 2011 et elle continue de charmer son public avec un certain succès notamment lors du Festival Avignon Off 2012 de cet été au Théâtre Le Paris. Venez donc la découvrir en cette période de vacances et pour fêter la Nouvelle Année en famille ! » [Reg'arts.org](#)
- « On ne s'ennuie pas une seconde ! » [Melty.fr](#)



• *Eux aussi le recommandent :*



REGARD EN COULISSE.COM

Vaucluse matin



FIGARO SCOPE

le Parisien

Aujourd'hui

THEATRE online.com

france bleu  
île de france

107.1



lamuse



LE BERRY  
RÉPUBLICAIN



## Un CD présentant les airs du spectacle est disponible à la vente !

« Le CD présente 15 des chansons du spectacle.

L'esprit « comédie musicale » est très présent notamment pour les chansons de groupe comme l'ouverture « Jour de fête » ou « A l'auberge ».

L'album permet d'apprécier le timbre des voix des artistes que chaque arrangement met tout à fait en valeur. Ceux-ci s'attachent intelligemment d'ailleurs à donner une couleur différente à chaque personnage et à l'humeur du moment. Ainsi les chansons de la fée noire sont particulièrement réussies grâce à l'utilisation originale du clavecin qui donne une couleur sombre et met parfaitement en valeur la voix suave de Marine André.

Si vous avez vu le spectacle, cet album d'une très belle qualité musicale et acoustique vous permettra de prolonger très agréablement le plaisir procuré par le spectacle. »

*Extrait de l'article « La belle au bois dormant, que veillent les fées, le CD »*

*Le Mercredi 21 mars 2012, de Léa Rozenhal, site **REGARDENCLOUILISSE.COM***

**Contact :** [symphonie.marine@orange.fr](mailto:symphonie.marine@orange.fr)

**Auteurs :**

Marine ANDRE 06.13.42.60.64

Lionel LOSADA 06.48.07.33.34

<http://www.labelleauboisdormant.fr>

*Devis, CP, fiche technique, extraits du CD ou captation  
disponibles sur demande.*

*La Belle  
au bois dormant*  
Que veillent les fées ...  
[www.labelleauboisdormant.fr](http://www.labelleauboisdormant.fr)



Remerciements...

à Claire Gilles



Pumpkin Jelly

[www.pumpkinjelly.com](http://www.pumpkinjelly.com)



à Agnès Vilette

<http://demodezvous.wizishop.com>

*Une création  
originale de  
Lionel Losada  
(Musique)  
& Marine André  
(Livret)  
Tous droits réservés © 2011*



*La  
Belle  
au bois dormant  
Que veillent les fées ...*